



BASES PARA PARTICIPAR EN EL SORTEO DE UNA GRAN CESTA

Valorada en 622€

El Ayuntamiento invita al sector hostelero a participar del 1 de diciembre 2019 al 6 de enero de 2020 de una forma muy singular. La idea es sortear entre la ciudadanía una **gran cesta** elaborada con aquello que los establecimientos **hosteleros** han cedido gratuitamente, más la aportación de 200 € del Ayuntamiento de Barañáin.

Dicha propuesta de participación va encaminada en hacer más visible su trabajo diario y de fidelizar clientela. El sorteo será público y se realizará el 16 de enero miércoles a las 20:30 horas en el salón de usos múltiples del Ayuntamiento de Barañáin.

¿Deseas participar?

Las bases para participar son las siguientes:

1. Podrán participar todas aquellas personas mayores de edad, que hayan hecho un consumo en alguno de los **13 establecimientos hosteleros que aportan premios a la cesta.**
2. Si cumple dichos requisitos debe introducir el **BOLETO (con su nombre, apellidos y teléfono)** en una urna que se encontrará en el Hall del Ayuntamiento de Barañáin, así como en los establecimientos participantes, tantas ocasiones como desee.
3. **El período de la campaña** es del 1 de diciembre 2019 al 6 de enero 2020. El **sorteo** de dos premios, se realizará el día 16 de enero 2020 a las 20:30 en el Ayuntamiento de Barañáin.
4. **Entrega de dos premios.** El Ayuntamiento procederá a localizar a las 2 personas agraciadas telefónicamente. Se realizarán tres llamadas, a distintas horas. Si realizadas las 3 llamadas no fuere localizada, se localizará al suplente 1º de dicho premio, operándose del modo descrito. La persona premiada deberá llamar por teléfono al 948 197 295 y personarse en la 1ª planta de la Biblioteca Pública (Telecentro), por sí o autorizando a tercera persona (en tal caso debiendo facilitar copia del DNI del agraciado), a fin de recoger instrucciones de cómo disponer de los premios.
5. La aportación que cada establecimiento hostelero hace a la Cesta está valorada en **30 €** mínimo.
6. Los dos premios deberán ser disfrutados por las personas premiadas antes del 16 de marzo de 2020 (2 meses).

OINARRIAK, SASKI ERRALDOIAREN ZOKKETAN PARTE HARTZEKO

622€ - ko balioa

Barañaingo Udalak 2019ko abenduaren 1etik 2020ko urtarrilaren 6ra ostalaritza sektorea modu berezi batean parte hartzera gonbidatu nahi du. Proposamen honek, **ostalaritzako** establezimenduek doan emandako guztiarekin, eta Barañaingo Udalak jarritako 200 €-rekin, herritarren artean zozkatuko den **saski handi** bat osatzea du helburu.

Ostalarien eguneroko lana ikustaraztea eta bezeroak fidelizatzea da parte-hartze proposamen honen helburua. Zozketa publikoa izango da, urtarrilaren 16an, 20:30ean, Barañaingo Udaletxean, erabilera anitzeko aretoan.

Parte hartu nahi duzu?

Parte hartzeko oinarriak honako hauek dira:

1. Edozeinek har dezake parte, baldin eta adinez nagusia bada eta kontsumitu badu saskiarentzat saria eman duen **13 establezimenduetakoren batean.**
2. Baldintza horiek guztiak betetzen badituzue, sar dezakezue **TXARTELA (atzealdean izen-abizenak eta telefonoa idatzita)** Barañaingo Udaletxeko hallean edo ostatu parte-hartzaileetan egongo diren kutxetan, eta nahi adina txartel sar ditzakezue.
3. Saskia zozkatzeko **kanpainaren epealdia** segidakoa da: 2019ko abenduaren 1etik 2020ko urtarrilaren 16ra. Bi sari dituen **zozketa** 2020ko urtarrilaren 16an egingo da, 20:30ean, Barañaingo Udaletxean.
4. **Bi sariak banatzea.** Saridun biekien telefonoz kontaktuan jartzen saiatuko da Udala. Hala, hiru dei egingo ditu, eguneko ordu ezberdinetan. Hirugarren deia egin eta erantzunik ez badu jasotzen, zerrendan dagoen lehenengo ordezkoiari deituko dio, erabili den prozedura berberarekin. Saridunak telefonoz deitu behar du 948 197 295 zenbakira, eta Liburutegi Publikoko 1go solairura agertu (Telezentroa), edo baimendutako hirugarren bat (saridunaren NANaren fotokopia aurkeztuta), sariak nola jaso behar dituen azaltzen dizkion jarraibideak eskuratzeko.
5. Establezimendu bakoitzak saskiarentzat ematen duenaren balioa, gutxienez, **30 €**koa da.
6. Saridunek 2020ko martxoaren 16a (bi hilabete) baino lehen jaso eta/edo disfrutatu beharko dituzte bi sari horiek.



- La participación en esta Campaña-sorteo implica la total aceptación de las presentes bases, así como la decisión de la Organización en los casos no previstos en las mismas. Asimismo, se autoriza al Ayuntamiento a realizar y publicar cuantas fotografías se consideren oportunas.
- El sorteo es de dos premios, uno valorado en 422€ (aportaciones que los establecimientos hosteleros han cedido gratuitamente) y otro valorado en 200€ (aportación del Ayuntamiento de Barañain).
- El establecimiento hostelero al que acuda la persona premiada con los 200€, **DEBERÁ COMPROBAR SU IDENTIDAD**. Tras prestar el servicio a la persona premiada el establecimiento hostelero emitirá una factura para el Ayuntamiento de Barañain, quien pasará a recoger dicha factura. El Ayuntamiento de Barañain efectuará el pago, tras recoger la factura, vía efectivo o domiciliación bancaria.

La **FACTURA** deberá contener los siguientes datos:

- Ayuntamiento Barañain – CIF: P 3138600 F – Plaza Consistorial s/n – 31010 Barañain.
- Importe total, concepto y añadir “Sorteo de una Gran Cesta Hostelera”.
- En el caso que se desee el pago mediante domiciliación bancaria, añadir el nº de cuenta.

- Honako oinarri hauek onartzea dakar Kanpaina-zozketa honetan parte hartzeak; baita, Antolatzaileak, aurreikusi gabeko egoeren gainean, hartzen dituen erabakiak ere. Ildo beretik, baimena ematen diozue Udalari, egokiak deritzon argazkiak egin eta argitaratzeko, hala balegokio.
- Bi sariren zozketa izango da; bata, 422 €-koa (ostalaritzako establezimenduek doan emandako ekarpenak), eta, bestea, 200 €-koa, Barañaingo Udalaren ekarpena.
- Ostalaritzako establezimenduak 200 €-rekin saritua izan den pertsonaren **NORTASUNA EGIATZATU BEHARKO DU**. Sarituari zerbitzua eman eta gero, establezimenduak faktura jaulkiko du Barañaingo Udalarentzat, eta azken hau pasako da establezimendutik faktura jasotzera. Barañaingo Udalak, faktura jaso eta gero, ordainketa bideratuko du eskudirutan edo banku-transferentzia bidez.

FAKTURAK segidako datuak eduki behar ditu:

- Barañaingo Udala – IFK: P 3138600 F – Udaletxe plaza zk.g. – 31010 Barañain.
- Zenbatekoa guztira, kontzeptua eta idatzi “**Ostalaritzako saski handiaren zozketa**”.
- Banku-helbideratze bidezko ordainketa nahi izanez gero, zehaztu kontuaren zenbakia.

Información básica sobre protección de datos (RGPD UE 2016/679, de 27 de abril): Responsable: Ayuntamiento de Barañain info@baranain.com; **Finalidad:** control del registro de Entradas y Salidas y tramitación de la solicitud efectuada; **Legitimación:** cumplimiento de una misión realizada en el ejercicio de poderes públicos; **Destinatarios/as:** no se cederán datos a terceros, salvo obligación legal; **Derechos:** de acceso, rectificación, supresión, así como otros, según información adicional; **Información adicional:** apartado de la web municipal <http://www.baranain.es/proteccion-de-datos/>

Datuen babesari buruzko oinarritzko informazioa (2016/679 EB DBEO, apirilaren 27koa): Arduraduna: Barañaingo Udala info@baranain.com; **Xedea:** Sarreren eta Irteeren erregistroaren kontrola, eta jasotako eskaeraren tramitazioa; **Legitimazioa:** botere publikoen jardunak agindutako misioa betetzea; **Hartzaileak:** ez zaie daturik emango hirugarren batzuei, lege-eginbeharra izan ezean; **Eskubideak:** irispiderako, zuzenketarako, ezerezteko, besteak beste, informazio gehigarriaren arabera; **Informazio gehigarria:** <http://www.baranain.es/eu/proteccion-de-datos/> Udalaren Webeko atala

Relación de 13 establecimientos hosteleros participantes

Ostalaritzako 13 establezimendu parte-hartzaileen zerrenda

HOSTELERIA - OSTALARITZA		
BASOA	Cultura / Kultura, 1	30€
CERVECERIA BAR-AÑAIN	Cultura / Kultura, 3	30€
CHIPI CHAPA	Av. Eulza / Eultzako etorb., 21	30€
EL TXIKITO	Av. Eulza / Eultzako etorb., 90	30€
LA CASONA	Pueblo viejo / Herrizahar, 18	62€
LA JULI	Comercial / Merkataritza, 4 / Av. Pamplona / Iruñeko etorb., 41	60€
LOREA	Av. Pamplona / Iruñeko etorb., 2	30€
LOS PORCHES KARRAPE	Lurgorri, 18	30€
LURGORRI	Lurgorri, 10	30€
MALAIKA	Av. Comercial / Merkataritza etorb., 6	30€
NEKANE	Av. Comercial / Merkataritza etorb., 12	30€
VENECIA	Av. Pamplona / Iruñeko etorb., 8	30€
AYUNTAMIENTO BARAÑAIN	Aportación Pública a la Cesta (justificación mediante factura)	200€
TOTAL CESTA/ SASKIA GUZTIRA		622€